



SUSTAINABLE WORKING CONDITIONS IN ACADEMIA SURVEY (STAIRCASE)



Formular de consimțământ informat

Vă rugăm să rețineți că aceasta este o traducere neobligatorie a formularului de consimțământ informat în limba engleză. Puteți găsi formularul original de consimțământ la acest [link](#).

Please note that this is a non-binding translation of the English language informed consent form. You can find the original consent form at this [link](#).

”Observatorul Sănătății Mintale a Cercetătorului” (“Researcher Mental Health Observatory”; ReMO) efectuează cel mai mare sondaj de referință realizat vreodată pentru a evalua starea de bine la locul de muncă și sănătatea mintală în rândul cercetătorilor din Europa. ReMO este o rețea de cercetători care lucrează în domeniul psihologiei muncii și organizaționale, al politicilor științifice și al științei datelor din 37 de țări europene, care se ocupă de condițiile de muncă ale cadrelor universitare. ReMO este condus de cercetători de la Leibniz-Informationszentrum Technik und Naturwissenschaften | Universitätsbibliothek din Germania, Universitatea din Amsterdam din Țările de Jos și Universitatea de Tehnologie Graz din Austria.

Ne străduim să aderăm la cele mai înalte standarde de transparență și deschidere, protejând în același timp informațiile sensibile colectate în cadrul acestui studiu. În cele ce urmează, vă vom oferi informații despre scopul acestui studiu, despre beneficiile și riscurile asociate cu participarea la acest studiu, precum și informații despre utilizarea și protecția datelor. Prin urmare, înainte de a participa la studiu, vă rugăm să citiți cu atenție următorul document.

Dacă aveți nelămuriri sau întrebări în orice moment înainte, în timpul sau după participarea la acest sondaj, nu ezitați să ne contactați la STAIRCASE-Survey@tib.eu.

Care este scopul acestui studiu?

Scopul acestui studiu este de a obține informații despre cauzele stării de bine la locul de muncă și ale sănătății mentale în mediul academic, pentru a dezvolta intervenții adaptate și eficiente care să îmbunătățească sănătatea mintală a cadrelor universitare.

De ce ar trebui să participi?

Acest studiu este realizat de cercetători pentru cercetători. Scopul nostru explicit este de a schimba sistemul academic din interior, într-un mod care să permită condiții de muncă sănătoase și durabile. Oferindu-ne informații despre sănătatea dumneavoastră mintală și despre condițiile de muncă, vom putea trage concluzii care ne ajute să obținem dovezi și informații cu privire la recomandările pentru schimbările de politici. Eforturile dumneavoastră ne vor ajuta să asigurăm o reprezentare adecvată a instituției și a țării dumneavoastră și

îmbunătățesc șansele ca, în cele din urmă, să avem suficiente date pentru a formula recomandări specifice instituției și țării, specifice contextului și circumstanțelor dumneavoastră.

Care sunt riscurile participării?

Am implementat măsuri pentru a vă proteja datele (consultați secțiunea ”Protecția datelor” de mai jos). Acest lucru este necesar deoarece informațiile pe care ni le furnizați au riscul reidentificării prin combinații unice de informații demografice. Acest lucru este posibil, de exemplu, dacă sunteți singura femeie postdoctorand, în domeniul fizicii, din instituția dumneavoastră. Nu vom publica date prin care persoanele fizice pot fi identificate în vreun fel.

Prin participarea la acest sondaj, veți răspunde la întrebări despre sănătatea dumneavoastră mintală. Vă vom întreba despre simptomele tulburărilor psihice, cum ar fi depresia și anxietatea. Gândindu-vă și răspunzând la aceste întrebări este posibil să descoperiți o problemă de sănătate mintală de care nu erati conștient/ă anterior. Pentru a diminua acest risc, furnizăm informații despre punctele de contact și liniile de ajutor care vă pot ajuta în cazul în care întâmpinați probleme legate de sănătatea mentală. [Samaritenii](#) oferă o linie globală de criză la care puteți apela la numărul 116 123. În plus, puteți utiliza următoarele servicii pentru a găsi o linie de ajutor specifică țării dumneavoastră:

- [Mental Health Europe](#) pentru țările din Uniunea Europeană
- [findahelpline](#) pentru țări din Uniunea Europeană și din afara ei

Ce implică participarea la studiu?

Studiul presupune completarea unui sondaj online care va dura aproximativ 15 minute. Întrebările vor include măsuri de sănătate mintală, cum ar fi simptomele depresiei, precum și măsuri ale stării de bine, cum ar fi satisfacția în muncă. În plus, vă vom adresa întrebări despre munca dumneavoastră din universitate, cum ar fi câte ore lucrați pe săptămână și cât timp vă ocupă diferite sarcini. În cele din urmă, vă vom adresa întrebări demografice, cum ar fi vârsta și genul dumneavoastră. Toate întrebările sunt voluntare și puteți sări peste întrebări în orice moment al sondajului.

La finalul sondajului, veți avea posibilitatea de a ne furniza în mod voluntar identificatorii profilurilor dumneavoastră de pe ORCID, LinkedIn și Twitter. Aceste informații vor fi stocate separat de răspunsurile la chestionar. Acest lucru ne permite să realizăm o legătură între sănătatea mintală, condițiile de muncă și alte variabile observabile, cum ar fi performanța în cercetare, traseele de carieră și sentimentele exprimate pe rețelele sociale.

Dacă evoluția proiectului în cadrul acestei inițiative sau a unui proiect ulterior planificat o permite, am dori să vă supunem din nou la un sondaj. În acest scop, veți avea opțiunea de a ne furniza detaliile dumneavoastră de contact la sfârșitul sondajului. Odată ce devine clar că nu se va mai realiza un sondaj repetat, vom șterge aceste date de contact. Dacă ne-ați furnizat datele dumneavoastră de contact, dar doriți să le ștergem în orice moment după acest sondaj, puteți solicita ștergerea lor. Pentru a face acest lucru, vă rugăm să contactați

proiectul prin una dintre adresele următoare: STAIRCASE-Survey@tib.eu sau datenschutz@tib.eu.

Cine se află în spatele acestui studiu?

Studiul este realizat de cercetătorii din cadrul [Acțiunii COST](#), finanțată de U.E., cu numărul CA19117 - "Observatorul Sănătății Mintale a Cercetătorului" („Researcher Mental Health Observatory”, ReMO). Acțiunea se concentrează pe starea de bine și sănătatea mintală în mediul academic, o temă de importanță strategică pentru Spațiul European de Cercetare. Puteți găsi mai multe detalii despre ReMO pe [site-ul](#) proiectului.

Instituția responsabilă de coordonarea acestui sondaj este TIB – Leibniz-Informationzentrum Technik und Naturwissenschaften | Universitätsbibliothek.

Datele vor fi arhivate de către Centrul German pentru Cercetarea Învățământului Superior și Științei (DZHW) în numele TIB și vor fi puse la dispoziție pentru utilizare secundară (a se vedea secțiunea "Utilizarea datelor, partajarea și arhivarea" de mai jos). În plus, responsabilitatea pentru datele colectate poate fi transferată și către DZHW după încheierea proiectului.

Dacă aveți nelămuriri sau întrebări în orice moment înainte, în timpul sau după participarea la acest sondaj, nu ezitați să ne contactați la STAIRCASE-Survey@tib.eu.

Cum mă pot retrage din acest studiu?

Participarea dumneavoastră la acest studiu este voluntară. Vă puteți retrage din studiu în orice moment, fără a furniza vreun motiv pentru acest lucru și fără consecințe. Pentru a vă retrage din studiu, pur și simplu nu continuați să completați chestionarul. Răspunsurile dumneavoastră vor fi înregistrate până în punctul în care ați încetat să completați sondajul.

Utilizarea, partajarea și arhivarea datelor

Datele colectate în acest studiu vor fi utilizate în următoarele scopuri:

1. Datele de răspuns la sondaj, inclusiv toate informațiile demografice (date pseudonimizate) vor fi stocate într-o unitate sigură de stocare a datelor pe termen lung. Cercetătorii pot solicita acces la date pentru a efectua cercetări, pentru a analiza rezultatele cercetării. Accesul la date va fi asigurat într-un mediu securizat de analiză a datelor cu controale de ieșire care asigură că nicio informație de identificare personală nu părăsește arhiva. Rezultatele cercetării partajate cu publicul vor conține doar date agregate și nu vor permite re-identificarea respondenților.
2. O a doua versiune a datelor privind răspunsurile la sondaj va fi anonimată prin eliminarea și agregarea informațiilor demografice, astfel încât nicio persoană să nu poată fi re-identificată (date anonimizzate). Acest set de date anonimizzate este pus la dispoziția publicului larg după înregistrare, împreună cu termenii de utilizare.

3. Identificatorii profilurilor ORCID, LinkedIn și Twitter vor fi stocați separat de răspunsurile la sondaj și partajați cu cercetătorii din cadrul proiectului ReMO în scopul colectării de informații din aceste profiluri. Identificatorii colectați vor fi șterși după încheierea proiectului. Informațiile obținute din profiluri, cum ar fi impresiile emoționale transmise prin tweet-urile din ultima lună, vor fi agregate și îmbinate cu datele de răspuns la sondaj și puse la dispoziție pentru analiză în mediul securizat de analiză a datelor (a se vedea punctul 1).

Baza legală pentru colectarea datelor este consimțământul informat, așa cum este specificat la articolul 6 alineatul (1a) din GDPR. Toți termenii referitori la protecția datelor se bazează pe GDPR.

Măsuri de protecție a datelor

Răspunsurile dumneavoastră vor fi confidențiale. Orice informații de identificare, cum ar fi adresa dvs. de e-mail sau orice profil de rețele sociale pe care ni le furnizați în mod voluntar, vor fi stocate separat de răspunsurile la sondaj. O descriere detaliată a tuturor măsurilor de protecție a datelor poate fi găsită în [planul](#) nostru de protecție a datelor. Mai jos oferim un rezumat al măsurilor de protecție a datelor atunci când datele sunt colectate, transferate, procesate, arhivate și accesate de către cercetători.

- **Colectarea datelor:** datele sunt colectate cu software-ul LimeSurvey care este găzduit pe un server la Technische Informationsbibliothek Hannover (TIB) din Germania. Datele sunt transferate de la fiecare respondent către server printr-o conexiune SSL criptată și stocate într-o bază de date criptată la sosirea pe server. Fiecărui participant la sondaj i se atribuie un jeton unic de participare la sondaj. Răspunsurile la sondaj sunt stocate alături de jetoane de participare și, prin urmare, pseudonimizate. Adresele de e-mail ale participanților sunt stocate într-un tabel separat care nu este legat de răspunsurile la sondaj și sunt utilizate pentru a preveni participarea dublă.
- **Transferul de date:** După încheierea fazei de colectare a datelor studiului, toate datele colectate vor fi criptate și transferate într-o unitate de stocare a datelor pe termen lung. Ulterior, toate datele vor fi șterse de pe serverul TIB.
- **Prelucrarea datelor:** La sfârșitul perioadei de colectare a datelor, adresele de e-mail ale participanților sunt procesate cu o funcție de *salted hash*, iar jetoanele de participare la sondaj sunt înlocuite cu valorile *hash* ale adreselor de e-mail. Acest lucru se face pentru a permite urmărirea participanților din valuri de sondaj, având aceeași adresă de e-mail. Setul de date rezultat este pseudonimizat (Scientific Use File). Nu este complet anonimizat, deoarece participanții pot fi încă identificați, având în vedere informațiile lor demografice. Un set de date anonimizat (Campus Use File) va fi creat prin agregarea și eliminarea informațiilor demografice până când niciun participant nu poate fi re-identificat.

În plus, o a doua valoare *hash* este generată pentru fiecare participant prin rularea funcției *hash* peste adresele de e-mail cu un *salt* diferit. Aceste valori sunt stocate alături de informațiile de pe rețelele sociale ale unui participant și separat de răspunsurile la sondaj, pentru a preveni o legătură directă între răspunsurile la

sondaj și profilurile rețelelor sociale. Un tabel care leagă ambele valori *hash* este stocat la unitatea de stocare pe termen lung.

Informațiile despre profilul rețelelor sociale sunt stocate alături de un al doilea ID de participant, care este diferit de ID-ul de participant stocat alături de răspunsurile la sondaj, pentru a preveni re-identificarea respondenților prin profilurile lor de rețele sociale. Informațiile agregate din datele colectate de pe profilurile rețelelor sociale pot fi îmbinate doar cu răspunsurile la sondaj de către membrii proiectului ReMO sub supravegherea responsabilului cu protecția datelor.

- Arhivarea datelor: Datele pseudonimizate și anonimizate vor fi arhivate într-o unitate de stocare pe termen lung. Sistemul de arhivare va fi supus unor drepturi de acces stricte. Numai angajații autorizați ai unității au voie să transfere obiecte eligibile pentru conservare pe termen lung în arhiva digitală sau să le elimine din arhivă.
- Accesul la date: Cercetătorii autorizați vor putea accesa datele pseudonimizate fie personal la un computer din unitatea de stocare pe termen lung, fie prin acces de la distanță la un server care deține datele și programele de analiză preinstalate. Cercetătorii vor trebui să semneze acorduri de utilizare a datelor înainte de a li se acorda acces la date. Cercetătorii vor trebui să supună orice fișiere pe care doresc să le exporte unui control de ieșire de către personalul unității de depozitare pe termen lung și membrii proiectului ReMO pentru a exclude orice posibilitate de re-identificare a persoanelor.
- Termen de stocare a datelor: Numele de utilizator de pe rețelele sociale vor fi șterse la sfârșitul proiectului ReMO. Setul de date pseudonimizat (Fișier de Utilizare Științifică) și setul de date anonimizat (Fișier de Utilizare în Campus) vor fi stocate pe termen lung și puse la dispoziție conform descrierii de mai sus prin intermediul facilității de stocare pe termen lung și vor fi șterse doar la cerere.

Considerente etice pentru acest studiu

Acest studiu a fost evaluat de Comisia de Etică a Universității Leibniz din Hanovra și aprobat prin votul etic EV LUH 04/2023.

Diseminarea rezultatelor acestui studiu

Rezultatele obținute din acest studiu vor fi diseminate într-o varietate de moduri:

- Vom publica o versiune complet anonimată a datelor colectate în acest studiu sub o licență Creative Commons.
- Vom disemina rezultatele prin articole academice și prezentări la conferințe.
- Vom folosi constatările pentru a scrie cărți albe și recomandări de politici cu scopul de a schimba condițiile de muncă în mediul academic.

Dacă doriți să fiți informat cu privire la orice rezultate derivate din sondaj care sunt publicate, veți avea opțiunea de a ne furniza o adresă de e-mail de contact la sfârșitul sondajului.

Drepturile dumneavoastră de protecție a datelor conform Regulamentului general privind protecția datelor (GDPR)

Aveți dreptul de a obține în orice moment informații despre informațiile de identificare personală colectate în acest sondaj, precum și dreptul de a rectifica sau șterge sau restricționa prelucrarea datelor. Aveți dreptul să vă revocați consimțământul pentru prelucrarea datelor, precum și dreptul la portabilitatea datelor. Pentru a vă exercita drepturile, vă rugăm să contactați STAIRCASE-Survey@tib.eu.

Rețineți că puteți solicita, șterge sau rectifica doar informațiile din datele pseudonimizate, deoarece nu mai putem identifica persoane din datele anonimizate. Pentru a vă exercita drepturile, va trebui să ne furnizați adresa de e-mail pe care ați folosit-o pentru a completa sondajul în primul rând pentru a vă identifica înregistrările.

Responsabilitățile privind protecția datelor pe durata proiectului (până în decembrie 2024)

Autoritatea responsabilă pentru protecția datelor este Biblioteca Națională Germană de Științe și Tehnologie (TIB), Welfengarten 1B, 30167 Hannover, Germania. Telefon: +49(0)511 762-8989, Fax: +49(0)511 762-4076, Email: information@tib.eu.

Ofițerul responsabil cu protecția datelor, Biblioteca Națională Germană de Științe și Tehnologie (TIB), TIB Conti-Campus, Königsworther Platz 1B, 30167 Hannover, Germania. Telefon: +49(0)511-762 8138, Email: datenschutz@tib.eu.

Autoritatea de supraveghere este Comisarul pentru Protecția Datelor al landului Saxonia Inferioară, Prinzenstrasse 5, 30159 Hannover, Germania. Telefon: +49(0)511 120-4500, Fax: +49(0)511 120-4500, Email: poststelle@lfd.niedersachsen.de.

Reclamațiile pot fi depuse către autoritatea de supraveghere prin intermediul [formularului lor online](#).

După încheierea proiectului (posibil în ianuarie 2025), responsabilitățile privind protecția datelor pot fi transferate către Centrul German pentru Cercetarea Învățământului Superior și Studiilor Științifice DZHW GmbH, Lange Laube 12, 30159 Hannover, Germania. Telefon: +49(0)511 450670-0, Fax: +49(0)511 450670-960, Email: info@dzhw.eu.

Ofițerul responsabil cu protecția datelor, Centrul German pentru Cercetarea Învățământului Superior și Studiilor Științifice DZHW GmbH, Lange Laube 12, 30159 Hannover. Telefon: +49(0)511 450670-491, Fax: +49(0)511 450670-960, Email: datenschutz@dzhw.eu.

Autoritatea de supraveghere este Comisarul Federal pentru Protecția Datelor și Liberă Informare, Graurheindorfer Straße 153, 53177 Bonn, Germania. Telefon: +49(0)228 997799-0, Email: poststelle@bfdi.bund.de.

Reclamațiile pot fi depuse către autoritatea de supraveghere prin intermediul [formularului lor online](#).

Consimțământ informat pentru a participa la studiu

Făcând clic pe butonul „de acord” de mai jos indică faptul că:

- ați citit informațiile de mai sus;
- sunteți de acord voluntar să participați;
- aveți cel puțin 18 ani.

Dacă nu doriți să participați la studiu, vă rugăm să refuzați participarea făcând clic pe butonul „Nu sunt de acord”.